

### ကာကွယ်ဆေး အချက်အလက် ဖော်ပြချက်

# ဗယ်ရီဆဲလား (ရေကျောက်) ကာကွယ်ဆေး - သင် ဘာကို သိထားသင့်ပါသလဲ

Many Vaccine Information Statements are available in Burmese and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)  
ကာကွယ်ဆေးဆိုင်ရာ အချက်အလက် ဖော်ပြချက် အများအပြားကို မြန်မာဘာသာနှင့် အခြားသော ဘာသာစကားများဖြင့် ရရှိနိုင်ပါသည်။ [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis) တွင် ကြည့်ရှုပါ။

## 1 အဘယ်ကြောင့် ကာကွယ်ဆေးထိုးရသနည်း။

**ဗယ်ရီဆဲလား** (ရေကျောက်ဟုလည်း ခေါ်သည်) သည် အလွန် ကူးစက်ပျံ့ပွားလွယ်သော ရောဂါတစ်မျိုး ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် ဗယ်ရီဆဲလား ဇော့စတာ ခေါ် ရေယုန်ပိုင်းရောင်ပိုးကြောင့် ဖြစ်ပေါ်ခြင်းဖြစ်သည်။ ပုံမှန်အားဖြင့် ရေကျောက်ရောဂါသည် အားပျော့သော်လည်း အသက် 12 လ အောက် မွေးကင်းစကလေးငယ်များ၊ မြီးကောင်ပေါက်အရွယ်များ၊ အသက်ကြီးသူများ၊ ကိုယ်ဝန်ဆောင်အမျိုးသမီးများ နှင့် ကိုယ်ခံအားစနစ် အားနည်းသောသူများအတွက် အလွန်ပြင်းထန်နိုင်ပေသည်။

**ရေကျောက်** သည် ပုံမှန်အားဖြင့် ရက်သတ္တပတ် တစ်ပတ်ခန့်ကြာမြင့်သော အရေပြား ယားယံ အဖုအပိန့်ထွက်မှုကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ ၎င်းသည် အောက်ဖော်ပြပါတို့ကိုလည်း ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ပေသည် -

- ကိုယ်ပူခြင်း-
- မောပန်းခြင်း
- အစာစားချင်စိတ်ပျောက်ဆုံးခြင်း
- ခေါင်းကိုက်ခြင်း

ပိုမိုပြင်းထန်သော ရောဂါအခြေအနေများတွင် အောက်ပါတို့ ပါဝင်နိုင်ပေသည် -

- အရေပြား ရောဂါပိုးကူးစက်မှုများ
- အဆုတ် ရောဂါပိုးကူးစက်မှု (နမိုးနီးယား)
- သွေးကြောများ ရောင်ယမ်းမှု
- ဦးနှောက် နှင့်/သို့မဟုတ် ကျောရိုးနှာခံကြောပိုး အမြှေးပါး ရောင်ယမ်းမှု (ဦးနှောက်ရောင်ယမ်းနှာရောဂါ သို့မဟုတ် ဦးနှောက်အမြှေးရောင်ရောဂါ)
- သွေးစီးဆင်းမှု၊ အရိုး သို့မဟုတ် အဆစ် ရောဂါပိုးကူးစက်မှုများ

အချို့သောသူများမှာ အလွန်ပင် ရောဂါပေးအန္တရာယ်ထက်မြင့် ဆေးရုံတက်ရောက်ရန် လိုအပ်တတ်သည်။ ၎င်းသည် မကြာခင်ဖြစ်ပွားတတ်သော ရောဂါတစ်မျိုး မဟုတ်သော်လည်း ရေကျောက်ကြောင့် လူများ သေဆုံးနိုင်ပေသည်။ ရေကျောက်ရောဂါ ကာကွယ်ဆေး မရရှိခင်က အမေရိကန် ပြည်ထောင်စုရှိ လူတိုင်းနီးပါးလိုလိုသည် ရေကျောက်ရောဂါရရှိခဲ့ကြသည်။ ခန့်မှန်းခြေ တစ်နှစ်လျှင် ပျမ်းမျှ လူပေါင်း 4 သန်းသည် ရေကျောက်ရောဂါ ခံစားခဲ့ကြရသည်။

ရေကျောက်ရောဂါခံစားရသည့် ကလေးများသည် ပုံမှန်အားဖြင့် ကျောင်း သို့မဟုတ် ကလေးထိန်းကျောင်းမှ အနည်းဆုံး 5 သို့မဟုတ် 6 ရက်အထိ ကျောင်းပျက်ကြရသည်။

ရေကျောက်ရရှိသော အချို့သူများသည် နှစ်အတော်ကြာပြီးနောက် (ရေယုန် ရောဂါပိုး ဟာပီး ဖိုစ်တာဟုလည်း သိရှိထားကြသည့်) ရေယုန်ဟု ခေါ်ဆိုသော အလွန်နာကျင်ခံစားရသည့် အဖုအပိန့်များကို ရရှိတတ်ကြသည်။

ရေကျောက်ရောဂါသည် ရောဂါပိုးကူးစက်ခံစားရသူ တစ်ဦးမှတစ်ဆင့် ရေကျောက်ရောဂါမရရှိဖူးသည့်၊ ထို့ပြင် ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေးထိုးမထားသည့် မည်သူမဆိုထံသို့ အလွယ်တကူ ကူးစက်ပျံ့ပွားနိုင်ပါသည်။

## 2 ရေကျောက် ကာကွယ်ဆေး

အသက် 12 လ မှ 12 နှစ်အထိသော ကလေးများသည် ရေကျောက် ကာကွယ်ဆေး ဆေးပမာဏ 2 ကြိမ်အား ရယူသင့်ပေသည်။ ပုံမှန်အားဖြင့် -

- ပထမ အကြိမ် - အသက် 12 လ မှ 15 လအထိတွင် တစ်ကြိမ်
  - ဒုတိယ အကြိမ် - အသက် 4 နှစ် မှ 6 နှစ်အထိတွင် တစ်ကြိမ်
- ငယ်ရွယ်စဉ်အချိန်က ကာကွယ်ဆေး မထိုးထားဖူးသည့် အသက် 13 နှစ် နှင့် အထက် ပုဂ္ဂိုလ်များ နှင့် ရေကျောက်တစ်ခါမှမရရှိဖူးသည့် ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ အနည်းဆုံး ရက်ပေါင်း 28 ရက် ခြား၍ ဆေးပမာဏ ဒုတိယ ကြိမ် ရယူသင့်ပေသည်။

ယခင်က ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေး ဆေးပမာဏ တစ်ကြိမ်သာလျှင် ရယူဖူးသူမှာ ဆေးပတ်လည်သွားစေရန်အတွက် ဒုတိယအကြိမ် ကာကွယ်ဆေးအား ရယူသင့်ပေသည်။ အသက် 13 နှစ်အောက် ကလေးများမှာ ပထမအကြိမ် ဆေးပမာဏအား ရယူပြီးနောက် အနည်းဆုံး 3 လ ကြာပြီးမှ သာလျှင် ဒုတိယအကြိမ်ဆေးအား ရယူသင့်ပြီး၊ အသက် 13 နှစ် နှင့် အထက် ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ ပထမအကြိမ် ဆေးရယူပြီးနောက် အနည်းဆုံး 28 ရက် အကြာတွင် ဒုတိယအကြိမ်ဆေးအား ရယူသင့်ပေသည်။

ရေကျောက် ကာကွယ်ဆေးအား အခြားသော ကာကွယ်ဆေးများနှင့်အတူ တစ်ပြိုင်တည်း ရယူခြင်းကြောင့် အန္တရာယ်ဖြစ်နိုင်ခြေများရှိသည်ဟူ၍ သိရှိထားခြင်းမျိုး မရှိပါ။

ရေကျောက် နှင့် MMR ကာကွယ်ဆေးများ နှစ်မျိုးစလုံး ပါဝင်သည့် **MMRV** ဟုခေါ်သော ပေါင်းစပ် ကာကွယ်ဆေးတစ်မျိုး ရှိပေသည်။ **MMRV** သည် အသက် 12 လ မှ 12 နှစ်အထိသော ကလေး အချို့အတွက် ရွေးချယ်မှုတစ်ခု ဖြစ်ပေသည်။ MMRV အတွက် ကာကွယ်ဆေး အချက်အလက်များဆိုင်ရာ သီးခြား ဖော်ပြချက် သီးသန့်တစ်ခု ရှိပေသည်။ သင့်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်သူမှ အသေးစိတ် အချက်အလက်များ သင့်အား ပေးအပ်နိုင်ပါသည်။

## 3 အချို့သောသူများသည် ဤကာကွယ်ဆေးကို မထိုးသင့်ပါ

အကယ်၍ ကာကွယ်ဆေးထိုးမည်ဆိုလျှင် သင်၏ ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးမည့်သူထံသို့ အောက်ပါအချက်များအား ပြောပြပါ -

- **ပြင်းထန်ပြီး အသက်အန္တရာယ်ရှိသော ဓာတ်မတည့်မှုများ သင့်ထံ၌ ရှိမရှိ** ယခင်က ရေကျောက် ကာကွယ်ဆေး တစ်ကြိမ်ထိုးပြီးနောက် အသက်အန္တရာယ်ရှိသော ဓာတ်မတည့်သည့် တုန်ပြန်မှု ရှိဖူးလျှင်၊ သို့မဟုတ် ဤကာကွယ်ဆေးတွင်ပါဝင်သော တစ်ခုခုအပေါ် ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်မှုရှိလျှင် သင်သည် ဤကာကွယ်ဆေးကို မထိုးသင့်ကြောင်း အကြံပြုရဖွယ်ရှိသည်။ ကာကွယ်ဆေးတွင်ပါဝင်



သာအရာများနှင့်ပတ်သက်ပြီး အချက်အလက်များ သင် ရယူလိုလျှင် သင့်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်သူထံ မေးမြန်းပါ။

- **ကိုယ်ဝန်ဆောင်ထားရခြင်း ရှိမရှိ သို့မဟုတ် သူမထံတွင် ကိုယ်ဝန်ရှိနေသည်ဟု ထင်မြင်ခြင်း ရှိမရှိ** ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးများအနေနှင့်မူ ၎င်းတို့ ကိုယ်ဝန်ဆောင်ကာလ ပြီးဆုံးသွားသည့်အထိ ရေကျောက် ကာကွယ်ဆေး မရယူသေးဘဲ စောင့်ဆိုင်းသင့်ပေသည်။ ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးနောက် အနည်းဆုံး 1 လတာ ကာလအတွင်း ကိုယ်ဝန်ရယူခြင်းမပြုရန် အမျိုးသမီးများ ရှောင်ရှားသင့်ပေသည်။
- (ကင်ဆာရောဂါ သို့မဟုတ် HIV/AIDS ရောဂါ ကဲ့သို့သော) ရောဂါများကြောင့် သို့မဟုတ် (ခါတ်ရောင်ခြည်ဖြင့်ကုသခြင်း၊ ကိုယ်ခံအား ကုသမှု (immunotherapy)၊ စတီရွိုက်၊ သို့မဟုတ် ဆေးဝါးဖြင့်ကင်ဆာ ကုသမှု) စသည့် ဆေးကုသမှု ခံယူခြင်းကြောင့် ကိုယ်ခံအားစနစ် ဆုတ်ယုတ်အားနည်းခြင်း ဖြစ်ခဲ့လျှင်။
- **ကိုယ်ခံအားစနစ် ပြဿနာများ နောက်ကြောင်းရှုဖူးသည့် မိဘ၊ ညီအစ်ကို၊ မောင်နှမများ ရှိလျှင်။**
- (အက်စပရင် ကဲ့သို့သော) salicylates ဓာတုဆေးဝါးများအား သုံးစွဲနေခြင်း ရှိပါက။ ရေကျောက်ရောဂါ ကာကွယ်ဆေးအား ရယူပြီးနောက် 6 ပတ်တာ ကာလအတွင်း salicylates ဓာတုဆေးဝါးများ အသုံးပြုခြင်းကို ရှောင်ရှားသင့်ပေသည်။
- **မကြာသေးခင်က သွေးသွင်းခြင်း သို့မဟုတ် အခြားသော သွေးနှင့် စပ်ဆိုင်သည့်အရာများအား လက်ခံရယူခဲ့ခြင်း ရှိလျှင်။** သို့ဖြစ်ပါက ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေးရယူရန် 3 လ သို့မဟုတ် အထက် အချိန်ရွှေ့ဆိုင်းထားဖို့ အကြံပြုအပ်ပါသည်။
- **တီဘီရောဂါ ရှိလျှင်။**
- **ပြီးခဲ့သည့် 4 ပတ်တာ ကာလအတွင်း အခြားသော ကာကွယ်ဆေး တစ်ခုခုအား ရယူခဲ့ဖူးခြင်း ရှိလျှင်။** သက်ရှိရောဂါပိုးပါသည့် ကာကွယ်ဆေးအား တစ်ခုနှင့်တစ်ခု နီးကပ်စွာ ရယူခြင်းသည် အကျိုးသက်ရောက်မှု မရှိဖြစ်သွားတတ်ပေသည်။
- **နေထိုင်မကောင်းခြင်း ရှိမရှိ။** အအေးမိခြင်းကဲ့သို့သော အပျော့စား နာမကျန်းဖြစ်မှုမှာမူ ပုံမှန်အားဖြင့် ကာကွယ်ဆေးထိုးမှုအား အချိန်ရွှေ့ဆိုင်းရန်အတွက် လုံလောက်သော အကြောင်းအရင်းမဟုတ်ပေ။ အသင့်အတင့် သို့မဟုတ် ပြင်းပြင်းထန်ထန် နာမကျန်းဖြစ်သောသူအနေနှင့်မူ စောင့်ဆိုင်းသင့်ပေသည်။ သင့်ဆရာဝန်မှ သင့်အား အကြံပေးနိုင်ပါသည်။

**4 ကာကွယ်ဆေး တုံ့ပြန်မှု အန္တရာယ်ဖြစ်နိုင်ခြေများ**

ကာကွယ်ဆေးများအပါအဝင် မည်သည့်ဆေးဝါးမဆိုသည် တုံ့ပြန်မှုများအား ဖြစ်စေနိုင်ခြေ ရှိပါသည်။ ၎င်းတို့သည် များသောအားဖြင့် အနည်းငယ်သာဖြစ်ပြီး သူ့အလိုလို ပျောက်ကင်းသွားတတ်ပါသည်။ သို့သော် ပြင်းထန်သော တုံ့ပြန်မှုများ ဖြစ်နိုင်ခြေလည်း ရှိပါသည်။ ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေးအား ရယူခြင်းသည် ရေကျောက် ရောဂါခံစားရရှိခြင်းထက် ပိုမို အန္တရာယ်ကင်း စိတ်ချရပါသည်။ ရေကျောက် ကာကွယ်ဆေးထိုးထားသူ အများစုတွင် ၎င်းဆေးကြောင့်ဖြစ်ပေါ်သည့် ပြဿနာ တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိပေ။ ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးနောက် လူတစ်ဦးသည် အောက်ဖော်ပြပါအား တွေ့ ကြုံရနိုင်ခြေရှိပါသည် -

- **အသေးစား ဖြစ်စဉ်များ -**
- ဆေးထိုးထားသည့်နေရာမှ လက်မောင်း နာနေခြင်း
- ကိုယ်ပူခြင်း
- ဆေးထိုးထားသည့်နေရာတွင် နီမြန်းနေခြင်း သို့မဟုတ် အဖုအပိန်ထွက်ခြင်း

အကယ်၍ ဤသို့သောဖြစ်စဉ်များ ဖြစ်ပေါ်လျှင် ၎င်းတို့သည် ပုံမှန်အားဖြင့် ဆေးထိုးပြီးနောက် 2 ပတ်အတွင်း စတင်ပါသည်။ ဒုတိယအကြိမ်ဆေးထိုးပြီးနောက် ၎င်းတို့ဖြစ်ပေါ်မှုများ ပိုမို လျော့နည်းသွားသည်။

**ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးနောက် ပိုမို ပြင်းထန်သော ဖြစ်စဉ်များ ဖြစ်နိုင်ခြေ နည်းပါးပါသည်။ ၎င်းတို့တွင် အောက်ဖော်ပြပါတို့ ပါဝင်နိုင်ပါသည် -**

- တက်ခြင်း (ရုတ်တရက်တက်ခြင်း သို့မဟုတ် ငေးကြောင့်ကြည့်ခြင်း) သည် အဖျားတက်ခြင်းဖြင့် စပ်ဆက်နေတတ်သည်။
  - အဆုတ် ရောဂါပိုးကူးစက်ခြင်း (နမိုးနီးယား) သို့မဟုတ် ဦးနှောက် နှင့် ကျောရိုးနှစ်ကြောမ အမှေးအကာများ ရောဂါပိုးကူးစက်ခြင်း (ဦးနှောက်ရောင်ရမ်းနာရောဂါ)
  - ခန္ဓာကိုယ်တစ်ခုလုံးတွင် အဖုအပိန်များထွက်ခြင်း
- ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးနောက် အဖုအပိန်ထွက်လာသူ တစ်ဦးသည် အခြား အကာအကွယ်မဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးထံသို့ ကျောက်ဖြူရောဂါ ပိုင်းရပ်စ်ပိုး ကူးစက်ပျံ့နှံ့ကောင်း ပျံ့နှံ့စေနိုင်ပေသည်။ ဤသို့ဖြစ်ပေါ်သည်မှာ အလွန်ပင် ရှားပါသော်ငြား အဖုအပိန်ထွက်သူ မည်သူမဆိုသည် အဖုအပိန်များ ပျောက်ကွယ်သွားချိန်အထိ ကိုယ်ခံအားစနစ် အားနည်းသည့် သူများ၊ ကာကွယ်ဆေးမထိုးရသေးသည့် မွေးကင်းစများတို့ထံမှ အလေးတွင် နေသင့်ပေသည်။ ပိုမိုလေ့လာသင်ယူနိုင် ရန်အတွက် သင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူဖြင့် ပြောဆိုတိုင်ပင်ပါ။

**ဤကာကွယ်ဆေး ထိုးပြီးနောက် ဖြစ်ပေါ်နိုင်သည့် အခြားပြဿနာများမှာ-**

- ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်း အပါအဝင် ဆေးဝါးကုသမှုများအပြီးတွင် လူအများသည် တစ်ခါတစ်ရံတွင် မူးမေ့သွားတတ်ပါသည်။ မူဝေခြင်းနှင့် လဲကျခြင်းကြောင့် ဒဏ်ရာရရှိခြင်းတို့ မဖြစ်အောင် 15 မိနစ်ခန့် ထိုင်နေခြင်း သို့မဟုတ် လဲလျောင်းနေခြင်းဖြင့် ကာကွယ်နိုင်ပါသည်။ သင် မူးဝေနေပါက သို့မဟုတ် အမြင်အာရုံ ပြောင်းလဲပါက သို့မဟုတ် နားအူနေပါက သင့်ဆရာဝန်အား ပြောပြပါ။
- အချို့သူများသည် ပိုမိုပြင်းထန်သော ပန်းနာကျင်မှုကို ခံစားရပြီး ၎င်းသည် ဆေးထိုးပြီးနောက် ပုံမှန်နာကျင်မှုထက် ပိုမိုရှည်ကြာတတ်သည်။ ဤသည်မှာ အလွန်ရှားပါသည်။
- မည်သည့်ဆေးဝါးမဆို ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်သည့် တုံ့ပြန်မှုများကို ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ပါသည်။ ကာကွယ်ဆေးကြောင့် ထိုသို့တုံ့ပြန်မှုများသည် ဆေးထိုးသည့် ပမာဏ အကြိမ်ရေ တစ်သန်းတွင် 1 ကြိမ်ခန့်သာ ရှိသည်ဟု ခန့်မှန်းရပြီး၊ အကယ်၍ဖြစ်လျှင်လည်း ကာကွယ်ဆေး ထိုးပြီးနောက် မိနစ်အနည်းငယ်မှ နာရီအနည်းငယ်အတွင်း ဖြစ်ပေါ်ပါသည်။

မည်သည့်ဆေးဝါးမဆိုနှင့်ကဲ့သို့ပင် ကာကွယ်ဆေးကြောင့် ပြင်းထန်သော ဒဏ်ရာ သို့မဟုတ် သေဆုံးခြင်းတို့ ဖြစ်နိုင်ခြေမှာ အလွန်နည်းပါးပါသည်။ ကာကွယ်ဆေးများ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို အခြေ စောင့်ကြည့်လေ့လာ နေပါသည်။ ပိုမိုသိရှိရန်အတွက်- [www.cdc.gov/vaccinesafety/](http://www.cdc.gov/vaccinesafety/) သို့သွားပါ။

**5 အကယ်၍ ပြင်းထန်သော ပြဿနာ ဖြစ်လာလျှင် ဘာလုပ်ရမည်နည်း။**

**ဘာကို စောင့်ကြည့် သတိထားသင့်သလဲ။**

- ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်သည့် တုံ့ပြန်မှု၊ ကိုယ်ပူချိန် အလွန်မြင့်ခြင်း သို့မဟုတ် ထူးခြားသည့် အပြုအမူများ စသည့် ရောဂါလက္ခဏာများကဲ့သို့ သင်စိုးရိမ်မိသည့် မည်သည့်အရာအတွက်ကိမဆို ရှာဖွေလိုက်ပါ။

**ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်သည့် တုံ့ပြန်မှု** လက္ခဏာများတွင် အင်ပျက်များ၊ မျက်နှာနှင့် လည်ချောင်း ရောင်ခြင်း၊ အသက်ရှူရခက်ခြင်း၊ နှလုံးခုန် မြန်ခြင်း၊ မူးဝေခြင်းနှင့် အားနည်းခြင်း တို့ ပါဝင်သည်။

၎င်းသည် ကာကွယ်ဆေး ထိုးပြီးနောက် မိနစ်အနည်းငယ်အတွင်းမှ နာရီအနည်းငယ်အတွင်း ဖြစ်ပေါ်တတ်ပါသည်။

**ကျွန်ုပ် ဘာလုပ်သင့်သလဲ။**

- ယင်းသည် ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်သည့် တုံ့ပြန်မှု သို့မဟုတ် အချိန်မဆွဲနိုင်သော အရေးပေါ်အခြေအနေဟု သင်ထင်ခဲ့ပါက 9-1-1 သို့ ခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် အနီးဆုံး ဆေးရုံသို့ သွားပါ။ သို့မှမဟုတ်လျှင် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူအား ခေါ်ဆိုပါ။

ထို့နောက်၊ ထိုဓာတ်မတည့်သည့် တုံ့ပြန်မှုကို Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (ကာကွယ်ဆေး ဘေးထွက်ဆိုးကျိုး အဖြစ်အပျက် တိုင်ကြားရန် စနစ်) သို့ တင်ပြသင့်သည်။ သင့်ဆရာဝန်သည် ဤအစီရင်ခံစာကို ဖိုင်တွဲထားပါမည်။ သို့မဟုတ် သင်ကိုယ်တိုင် VAERS ဝက်ဘ်ဆိုက် [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) ၊ မှတဆင့် သို့မဟုတ် 1-800-822-7967 သို့ ခေါ်ဆို ခြင်းအားဖြင့် တင်ပြနိုင်ပါသည်။

VAERS သည် ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ အကြံပေးခြင်းများ မပြုလုပ်ပါ။

<b>6</b>	<b>ကာကွယ်ဆေးကြောင့် ဒဏ်ရာရရှိမှု လျော်ကြေးပေးရေး တစ်နိုင်ငံလုံး အစီအစဉ်</b>
----------	---

Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (ကာကွယ်ဆေးကြောင့် ဒဏ်ရာရရှိမှု လျော်ကြေးပေးရေး တစ်နိုင်ငံလုံး အစီအစဉ်) သည် ကာကွယ်ဆေးတစ်ခုခုကြောင့် ဒဏ်ရာရရှိသူအား လျော်ကြေးပေးရန် တည်ထောင်ထားသော ပြည်ထောင်စုအစိုးရ အစီအစဉ်တစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ ကာကွယ်ဆေးကြောင့် ဒဏ်ရာရရှိမှု ဖြစ်ပေါ်သည်ဟု ယုံကြည်ရသူများသည် ဤအစီအစဉ်အကြောင်းနှင့် တိုင်ကြားမှု ဖိုင်တွဲတင်ပြခြင်းအကြောင်းများ အတွက် 1-800-338-2382 သို့ ခေါ်ဆိုနိုင်ပါသည် သို့မဟုတ် VICP ဝက်ဘ်ဆိုက် [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) သို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။ လျော်ကြေးတောင်းဆိုရန်အတွက် အချိန်အကန့်အသတ် ရှိပါသည်။

<b>7</b>	<b>ထပ်မံသိရှိရန် မည်သို့လေ့လာနိုင်သနည်း။</b>
----------	--

- သင့်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်သူထံ မေးမြန်းပါ။ ကာကွယ်ဆေးအကြောင်း လမ်းညွှန်စာရွက် သို့မဟုတ် အခြားသော ကိုးကားရန် အချက်အလက်များကို ထိုသူတို့က သင့်အား ပေးနိုင်ပါသည်။
- သင့်ဆရာဝန် သို့မဟုတ် ပြည်နယ် ကျန်းမာရေးဌာနသို့ ခေါ်ဆိုပါ။
- Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (ရောဂါ ကာကွယ်ရေးနှင့် ထိန်းချုပ်ရေး ဗဟိုဌာန) သို့ ဆက်သွယ်ပါ-  
- 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) သို့ခေါ်ဆိုပါ။ သို့မဟုတ်  
- CDC ၏ ဝက်ဘ်ဆိုက် [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines) သို့ သွားပါ

Vaccine Information Statement  
**Varicella Vaccine**

2/12/2018

Burmese

